



9. *L'Estudiu llingüísticu nel centru-occidente asturianu* (ELCOA): dalgunes interpretaciones y conclusiones

Miguel Rodríguez Monteavaro
ORCID: 0000-0003-1569-4044

Esti trabayu ta basáu nos datos publicaos nel *Estudiu llingüísticu nel centru-occidente asturianu* (ELCOA). *Pequeñu atlas dialectográficu* (Rodríguez Monteavaro 2023), un atlas llingüísticu dialectal centráu nel área centro-occidental d' Asturias (nel norte de la Península Ibérica). Los 361 ítems llingüísticos investigaos en caún de los 18 puntos d' encuesta del ELCOA fueron trataos dialectométricamente (Rodríguez Monteavaro 2025) col fin d' atopar estructures dialectales superiores a les que la dialectoloxía tradicional proponía y equí, agora, relaciónense esos resultaos de los análisis dialectométricos con dellos aspectos característicos físicos, poblacionales y sociollingüísticos del área d' estudiu. L' oxetivu principal d' esti capítulu ye amostar delles conclusiones a partir de los análisis realizaos nuna frontera llingüística interna del asturllionés, que fuera trazada polos investigadores Menéndez Pidal (1906ab); Rodríguez-Castellano (1954); Catalán (1956, 1957) y García Arias (2003), pero que necesitaba ser revisada con ferramientes informátiques matemático-estadístiques pa llegar a un mayor grau de precisión.

Palabras clave: asturllionés, xeografía llingüística, dialectoloxía cuantitativa

1. Introducción al proxectu ELCOA

Esti capítulo ta basáu nel *Estudiu llingüísticu nel centru-occidente asturianu (ELCOA)*. *Pequeñu atlas dialectográficu* (Rodríguez Monteavaro 2023)¹ (d'equí p'alantre, solo ELCOA), un atlas dialectolóxicu que presenta datos en forma de mapa-respuesta del área centro-occidental d'Asturies, nel norte de la Península Ibérica. Tola información del ELCOA divídese en 361 fenómenos de tipu fonéticu-fonolóxicu y de morfosintaxis verbal y non verbal y nesta ocasión tómense tamién los datos de los análisis dialectométricos de Rodríguez Monteavaro (2025), fechos coles directrices de la Escuela de Salzbargo (Goebel 1975, 2006, 2008, 2012, sobre too). Esti análisis dialectométricu (fechu col programa Diatech d'Aurrekoetxea *et al.* 2012, 2013, Aurrekoetxea 2019) de los datos obteníos nes encuestes de campu permite dar una nueva interpretación xeolectual de la zona d'estudiu, que nun podía ser aportada polos investigadores de la dialectoloxía tradicional (Menéndez Pidal 1906ab; Rodríguez-Castellano 1954; Catalán 1956, 1957; García Arias 2003) por falta de ferramientes informátiques y metodolójiques. Valgan los mapes de les figures 1-6 para delimitar l'área de trabayu y les diferentes representaciones gráfiques usaes nel ELCOA.

¹ Por cuestiones d'espaci u remítase dende equí al ELCOA (Rodríguez Monteavaro 2023: 9-52) pa conocer cómo foi recopilada la información dialectal, cómo foi'l cuestionari u usáu, cuáles fueron les característiques de los informantes y de los puntos d'encuesta, cuándo se recayeron los datos y cómo se clasificaron los ítems recoyíos según les fontes de les que se partía. L'ELCOA ta dedicáu al estudiu llingüísticu d'una parte del territoriu nel que faen frontera les variedaes central y occidental del asturllionés n'Asturies. L'área d'estudiu correspuéndese colos conceyos asturianos de Candamu, Grau, Les Regueres, Tameza, San Adrianu, La Ribera, Uvieu y Llanera. Tolos trazos llingüísticos que s'analicen nel ELCOA presenten variación ente l'asturianu central y l'asturianu occidental, pues nel territoriu estudiáu dase una amplia frontera dialectal yá estudiada pola dialectoloxía tradicional (cf. Menéndez Pidal 1906ab; Rodríguez-Castellano 1954; Catalán 1956, 1957; García Arias 2003) (fig. 4).



Figura 1. Mapa físicu de la Península Ibérica col área estudiada nel ELCOA (en colorao). Google Images.



Figura 2. Mapa físicu del noroccidente de la Península Ibérica col área estudiada nel ELCOA (en colorao y verde). Google Images.



Figura 3. Mapa físicu del territoriu onde se sitúa Asturias dientro de la Península Ibérica col área estudiada nel ELCOA (en colorao y verde). Google Images.

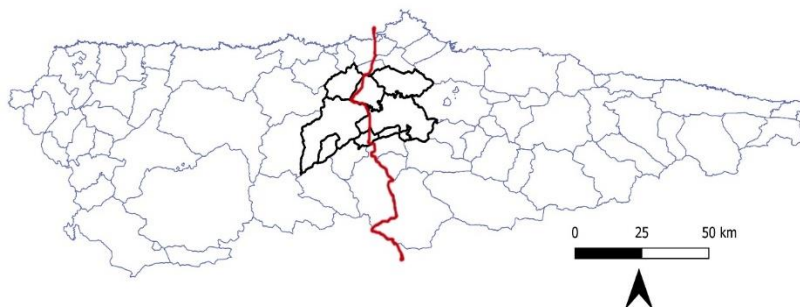


Figura 4. Mapa políticu d' Asturias col área estudiada nel ELCOA (en negrina) y con una propuesta de división (en coloráu) a partir de los datos que la dialectoloxía tradicional aveza a usar pa delimitar los bloques dialectales occidental y central del asturllionés n' Asturias (recomiéndase sobre too lleer Rodríguez-Castellano 1954; Catalán 1956, 1957).

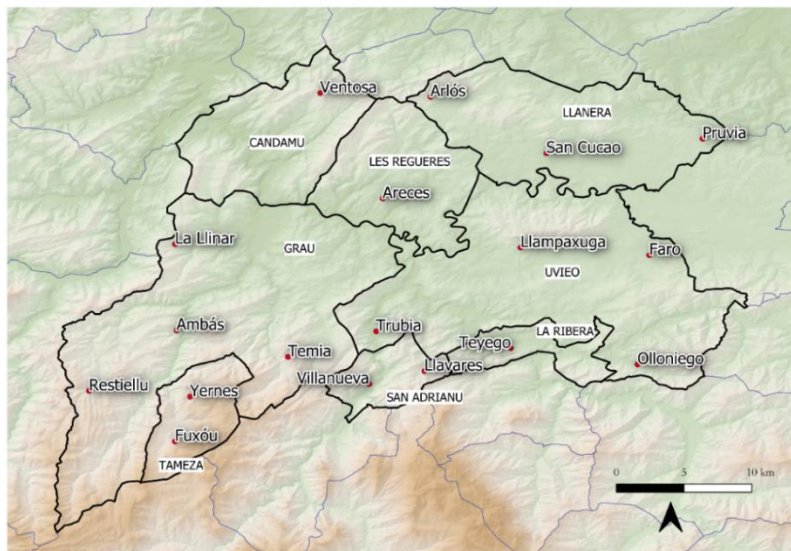


Figura 5. Mapa físicu y políticu del área estudiada nel ELCOA. Márquense los puntos d'encuesta en colorao contestualizaos nos sos conceyos, cola frontera ente ellos en negrina.



Figura 6. Mapa de polígonos de Thiessen del área estudiada nel ELCOA según Diatech (Aurrekoetxea *et al.* 2012, 2013). Los números fueron asignaos con un orde alfabéticu pola aplicación.

2. Reflexones a partir de los datos del proxectu ELCOA

2.1. Puntos básicos

Vista la publicación del ELCOA, ye necesario recordar los presupuestos que xeneraron esta investigación:

- a Depués d'asumir la división lectal de la Península Ibérica en dellos xeótipos², ente ellos, el dominiu asturllionés, aceptóse la estructuración tradicional d'esti en tres bloques dialectales (occidental, central y oriental) (*cf.* Andrés Díaz de Madariaga 2023). Les razones d'esta diferenciación en tres árees llingüístiques del asturllionés foi válida a efectos didácticos y glotolóxicos, pero paecía precisu actualizar metodológicamente y con nuevos datos esta división.
- b Na zona d'estudiu del ELCOA nun existíen trabayos filolóxicos de conxuntu y solo hai dalgunos que describen aspectos mui concretos d'árees específiques, amás d'otros que tomen en consideración el dominiu asturllionés completu. Les publicaciones anteriores sobre la zona estudiada son muncho menos exhaustives que l'ELCOA y presenten carencies de métodu a la hora d'investigar llingüísticamente un territoriu más o menos ampliu.
- c Asina, el tratamientu tradicional de les xeovariantes, sobre too en zones de frontera asturianas onde se pretendía investigar un límite llingüísticu, vieno faciéndose a partir d'una ponderación de trazos ensin fundamentu cuantitativu y el númberu de trazos llingüísticos analizaos nesos trabayos nunca foi mayor de venti nel casu de la zona d'estudiu del ELCOA.

² Siguiendo l'ETLEN (2017: 1045): «Nesi sen, hai que destacar que la dialectoloxía tradicional, lo mesmo que cualesquier actividá científica, ye *tipófila*, quier dicise, nun se limita al tratamientu de los datos particulares, sinón que, amás, produz síntesis y constrúi conceptos con ciertu grau d'abstracción (*tipos*). Al contrario, les postures *tipófobes* –siempre minoritaries– bloquien tou accesu a conceptos como *dialectu*, *dominiu* o *frontera llingüística*, desque se limiten al estudiu de xeovariantes individuales».

- d Constátase nel área d'estudiu del ELCOA la existencia d'una zona de transición entre los bloques occidental y central del asturllionés, confirmada pol númberu eleváu d'isogloses que se da nesti territoriu. Cuantitativamente la dialectometría sitúa la frontera ente estos dos bloques en direccióu norte-sur, más o menos nos llugares de la parte central del área del ELCOA (conceyos de Candamu-Llanera, Les Regueres-Uvieo, San Adrianu).
- e Partiendo de tol estáu de la cuestión descritu en Rodríguez Monteavaro (2023: 13-27, 2025: 150-152), l'oxetivu del ELCOA yera superar metodolóxica y cuantitativamente les carencies nos tratamientos tradicionales de la transición llingüística de la zona d'estudiu. Por eso s'aumentó'l corpus de datos dialectales, pues l'oxetivu principal foi conocer meyor la realidá xeolectal de la zona, representada al traviés de mapes dialectográficos, amás de sacar conclusiones a partir de métodos dialectométricos que permitieren evaluar con más precisión y ensin ponderación suxetiva la realidá xeolectal de la faza de territoriu analizáu.

Faise a continuación una evaluación de los datos y los mapes del proxectu ELCOA y espónense delles idees sobre los condicionamientos físicos, poblacionales y sociollingüísticos del territoriu estudiáu. Tola información del presente trabayu vien actualizar el nivel d'estudiu del dominiu llingüísticu en cuestión y les sos aportaciones pueden confirmar realidaes yá conocíes, matizales, modificaes o desmentiles. De la mesma manera, los datos del ELCOA, como parte d'un estudiu de variación llingüística, son susceptibles de confirmación, matización, modificación o refutación por trabayos posteriores que tengan meyores métodos o apuntes llingüísticos más precisos.

2.2. Interpretaciones y conclusiones a partir de los análisis dialectométricos

Vista la distribución que la dialectometría puede aportar a partir de los datos llingüísticos dialectales recoyíos na frontera ente l'asturianu central y l'occidental (Rodríguez Monteavaro 2025), cabría señalar delles cuestiones

xeográfiques y sociolectales que podríen ayudar a comprender l'actual situación glotolóxica del territoriu analizáu.

2.2.1 Orografía: montes y ríos

En primer puntu cabría dicir que la orografía toma un papel mui importante na distribución lectal d'un territoriu (Chambers & Trudgill 2004: 89-103). Ello ye: les llinies de montes, o simplemente un monte, amás de les cuenques de los ríos, por pequeños que sían, marquen les concentraciones d'isogloses na mayor parte de los casos. Nun paecen nel casu asturianu relevantes les cuestiones climátiques o d'accesibilidá, como proponen Fernández, Bonilla & Rocha (2024), anque sí ye interesante la visión xeollingüística de los autores en cuantes a la xeorreferenciación cuantitativa de les variables llingüístiques por ítem, polo que se sigue la so propuesta metodolóxica pa tomar en cuenta les referencies xeográfiques. Amás d'esto, Goebel (2006) fala de la importancia de la distancia xeográfica a la hora de determinar dialectométricamente les distancies llingüístiques, idea que se siguió en Rodríguez Monteavaro (2025) colos datos del ELCOA.

El ríu Nalón, como ya se vieno viendo (Rodríguez Monteavaro 2023: 13-15), conforma una frontera natural histórica pol so anchor y pola so llargura, pues ye'l ríu con más cuenca y con más caudal del territoriu asturianu. Tola zona d'estudiu del ELCOA céntrese na so redolada, menos Arlós³, y nél asitiense, sobre too, munches isogloses del ámbitu fonético-fonolóxicu (Rodríguez Monteavaro 2023: 53-325). Munches de les distribuciones dialectométriques vistes en Rodríguez Monteavaro (2025) xiren alreduro d'esti ríu, que suel ser la exa de tolos polígonos dialectometrizaos, sobre too aquellos que tienen que ver colos análisis de clúster con tolos 361 fenómenos llingüísticos investigaos (figura 13), anque tamién los análisis de los bloques fonético-fonolóxicu y de morfosintaxis nominal (Rodríguez Monteavaro 2025: 152-187, anque sobre too, les páxines 152-159 y 168-174). Como se ve nes figures 7 y 8, los ríos principales que trescurren pel área estudiada desemboquen nel Nalón y toos ellos formen subzones xeollingüístiques.

³ Tola parroquia d'Arlós, cuenca del ríu Arlós, tien agües vertientes a la ría d'Avilés, non hacia'l Nalón.

Amás de los ríos, los montes tamién formen una barrera natural que modula la distribución de les isogloses na zona investigada. La Sierra de Gufarán (ente Candamu, Llanera y Illas), El Naranco (ente Uvieu y Llanera), L'Aramo (ente'l centru norte y el centru sur asturianos) y la Siera del Estoupu (ente les parroquies de Villanueva y Tuñón, per un llau, y la de Llavares, per otro, en San Adrianu) son les principales cordaleres que dibuxen les relaciones llingüístiques en territoriu del ELCOA (figura 7). Ye descatable que la Sierra del Estoupu, más pequeña en dimensiones qu'otres, sirve de límite pa un conxuntu ampliu d'isogloses na parte sur del área estudiada, sobre too fonético-fonolóxicos, como les de la diptongación decreciente (Rodríguez Monteavaro 2023: 66-91) o los plurales del tema en *-a* (Rodríguez Monteavaro 2023: 282-286), anque non tanto nos ámbitos de la morfosintaxis nominal y verbal, onde s'aprecia un *continuum* meridional y otro septentrional, como se vio nos mapes dialectométricos de Rodríguez Monteavaro (2025: 168-174).

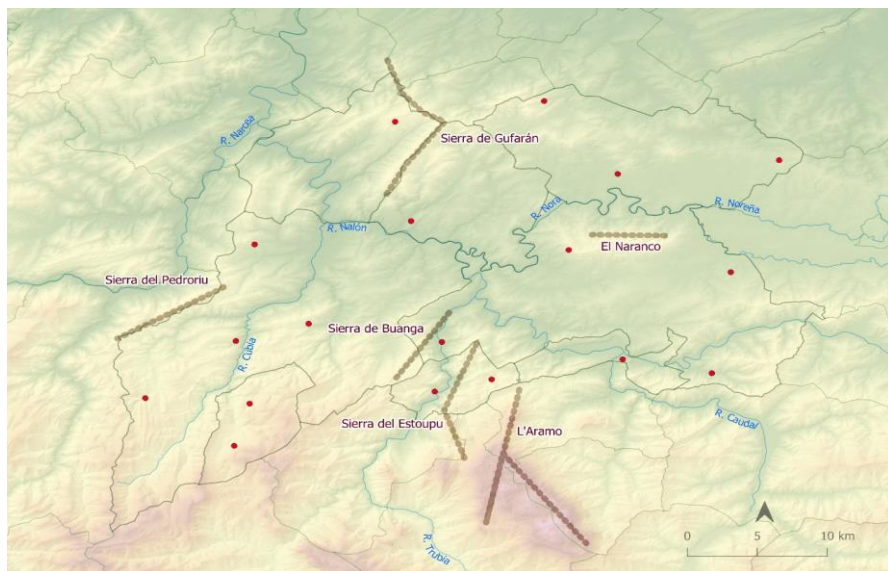


Figura 7. Distribución de los principales ríos y cordales de montes del área estudiada.

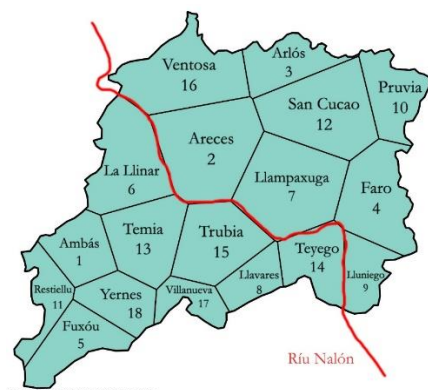


Figura 8. Distribución de los polígonos de Thiessen del ELCOA col ríu Nalón pel mediu.

2.2.2. Núcleos: ciudaes, villes y llugares

Podría dividise la zona d'estudiu en cuatro bloques poles característiques de población que presenta cada llugar, que modulen socioeconómica y sociollingüísticamente la zona d'estudiu:

- a El primer bloque taría constituyíu únicamente pola zona urbana de la ciudá d'Uvieu. Esta urbe medró⁴ nos últimos 180 años multiplicando por once la so población. N'Uvieu capital nun se fixeron encuestes llingüístiques pa esti trabayu por una razón d'oxetivu: si la intención del ELCOA yera saber más sobre'l basilectu de la zona centro-occidental asturiana, la ciudá uvieína presenta demasiaos cambios poblacionales, migraciones, tradición de sustratu castellanizante y crecimentu espacial como pa estudiar una fala propia al mesmu nivel que nos demás puntos d'encuesta, onde sí se mantienen unes formes lectales bastante lligaes, con más o menos vitalidá, a la llingua tradicional y histórica que se faló hasta nun va muncho nesos llugares o que se fala güei en día (Viejo Fernández 2003, Suárez López 2018).
- b Les villes que destacaron o destaquen pola so industrialización fueron ún de los pilares fundamentales del desarrollu económicu asturianu. Nesti estudiu escoyéronse como puntu d'encuesta dos d'esos villes, Trubia⁵ y Lluniego, nel conceyu d'Uvieu, que fueron famosos pola so industria armamentística y química y pola so minería de carbón, respectivamente.
- c Otru de los tipos de población qu'abonda cada vez más na zona central asturiana ye la zona rural que va pasando progresivamente a zona periurbana o de residencia. Si bien ye verdá qu'esti tipu de llugares nun sedríen aptos pa un estudiu glotolóxicu, pues tienden a ser zones castellanizantes, ocupaes por persones que nun nacieron y vivieron tola vida nel mesmu sitiu y que desconocen la cultura

⁴ Ver datos del censu online del Institutu Nacional d'Estadística: <https://bit.ly/2ZXUhQG>. Consulta'l 01/07/2024.

⁵ Sicasí, nel casu de Trubia, la mayor parte de los datos son recoyíos nel nucleu rural de Perlín, pues foi verdaderamente difícil atopar falantes d'asturllionés plenu na villa trubieca.

tradicional d'ellí onde tán, tratóse, a la hora d'escoyer los informantes, de buscar aquellos persones que sí s'acercaben lo más posible al informate tipu tradicional (Chambers & Trudgill 2004: 29-30). Los llugares que formen parte d'esta investigación que se podríen considerar dientro d'esti puntu son San Cucao y Pruvia (Llanera) y Faro (Uvieu), nos que yá casi nengún tipu de trabayu del sector primariu sustenta la población y onde la proliferación de cases como segunda vivienda o xalés yá supera les cases tradicionales con muncho.

- d La última división sedría la zona rural, ello ye, los llugares nos qu'existe una tradición continuada na actualidá del sector primariu y onde nun existió una urbanización descomanada nos últimos años. La zona rural asturiana, tanto la del centru como la del occidente o l'oriente de la rexón, presenten una emigración constante dende hai más de cien años a les zones más industrializaes o con más servicios. Nunes árees más qu'otres, l'éxodu rural cebóse más cola población, anque en tolos puntos d'encuesta eminentemente rurales la xente tien un gran sentimientu de perda d'habitantes y de falta de mocedá. Nestes zones fixéronse'l restu d'entrevistes.

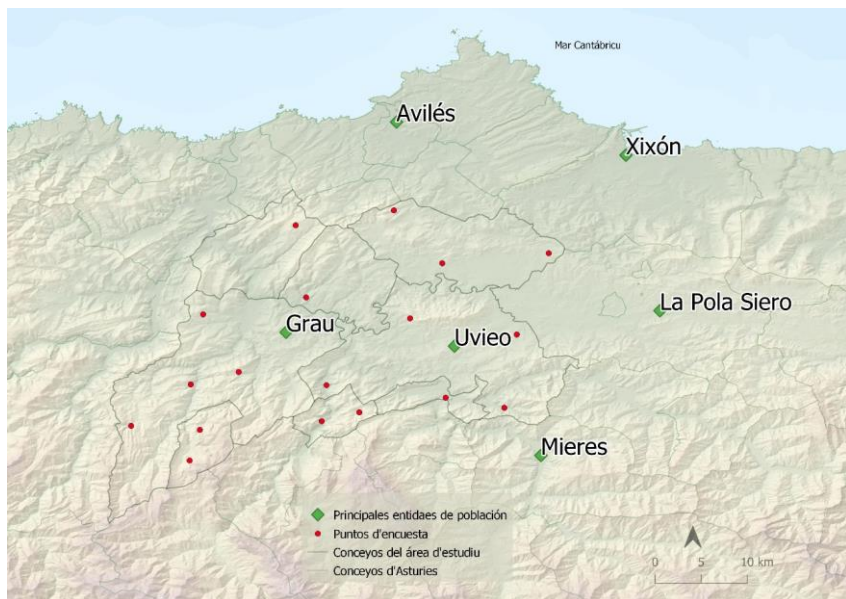


Figura 9. Distribución les principales entidaes de población del centru d'Asturies (en verde) en relación colos puntos d'encuesta del ELCOA (en colorao).

Efectivamente l'área d'estudiu ta condicionada poles entidaes poblacionales del centru asturianu (figura 9) y dialectométricamente vese nos mapes de Rodríguez Monteavaro (2025: 152-159) una tendencia llingüística (figura 13) que xira alreod de dos polos (figura 10): Uvieu y Grau⁶. La metá leste del mapa ta condicionada pola influencia de la capital uvieína y la metá oeste, *grosso modo*, al oeste del Nalón, pola influencia de la villa de Grau.

⁶ Ver, sobre too, la propuesta de periodización de la llingua asturiana de Viejo Fernández (2003: 303-311), onde s'esplica la irradiación innovadora de los núcleos de población del centru asturianu.



Figura 10. Distribución les principales entidaes de población del área d'estudiu colos polígonos de Thiessen adaptaos al mapa físicu y superpuestos.

Estes distribuciones xeográfiques y xeolectales conformen la mayor parte de los mapas de similitú y diferencia de la parte dialectométrica del ELCOA (Rodríguez Monteavaro 2025: 160-168) y la importancia sociolectal d'estos dos centros podría debese a lo siguiente:

- a Los mercaos y centros de comerciu: los dos mercaos tradicionales semanales más importantes de la contorna son los de Grau (miércoles y domingos) (García Fernández 2016) y los uvieínos d'El Fontán (xueves, sábados y domingos) y El Campillín (domingos) (Ruiz de la Peña Solar 1966, Ramallo Asensio 1979, Benito Ruano 1986, Casaprima Collera 1997). Los mercaos y otros centros de comerciu son puntos d'atracción históricos de xente de los alrededores d'un llugar relevante y podríen exercer como catalizadores llingüísticos de varies fales diferenciaes de mano, per un llau, y per otru, como modelu llingüísticu de prestixu frente a formes dialectales

- consideraes como menos prestixoses o más vulgares (Rodríguez Monteavaro 2022: 130-133).
- b Les vías de comunicación (Fernández, Bonilla & Rocha 2024): actualmente existen cuatro principales exes de comunicación per carretera na zona investigada. Per un llau ta l'autovía A-66, que comunica Asturias cola Meseta castellana, y, per otru, les autovías A-63, que xunta'l centru d'Asturies cola zona suroccidental, l'AS-I, que xunta les cuenques mineres asturianas con Xixón, y l'AS-II, que conecta Xixón y Uvieu. A raíz d'estes vías de comunicación per carretera ye interesante ver cómo la cayida demográfica del territoriu estudiáu varia según los puntos d'encuesta. Tola zona de los conceyos de Grau, Tameza, Candamu y Les Regueres tienen vinculación territorial, llaboral y económica cola villa de Grau (conectaos mayormente pola A-63 y carreteres comarcales menores); el conceyu de Llanera mantién la so población, aunque les zones rurales del norte vense desplazaes hasta los núcleos de Posada o Llugo (uníos cola AS-II y otros carreteres comarcales menores) o mesmamente hasta Avilés, y per otra parte, como yá s'esplicó, la ciudá d'Uvieu engloba, amás de la xente de toa Asturias y de fuera d'ello, xente de tola zona d'estudiu (conectao con toles vías de comunicación citaes y otros munches de menor entidá). A too esto: ¿cabría esperar qu'estes nueve vías de comunicación afecten actualmente a los modelos llingüísticos del territoriu del ELCOA? Ye posible que la tendencia sía que sí, aunque pel momentu solo se puede asegurar qu'anhue históricamente estes vías nun existieren, ya había unes llinies marcaes de movimientos alreduro de los puntos de Grau y Uvieu qu'infuén sociolectalmente nel área.

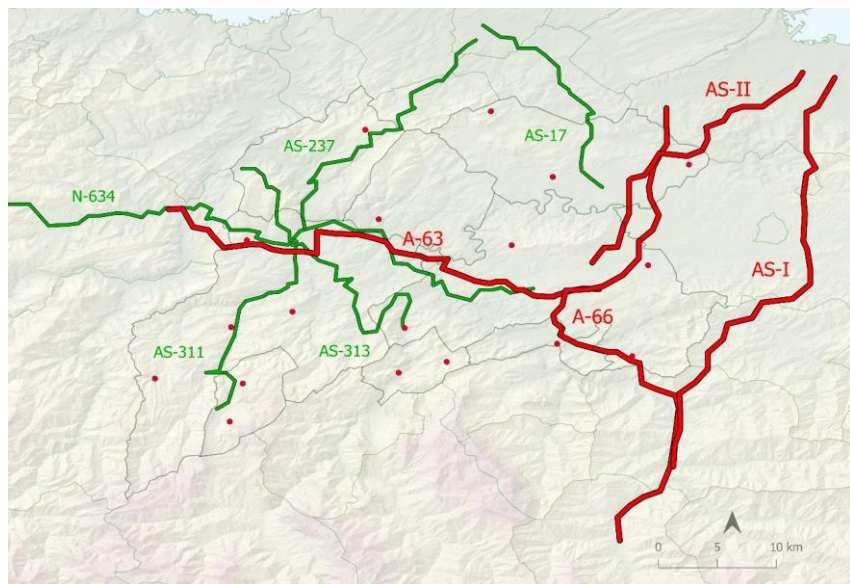


Figura 11. Distribución de les principales vías de comunicación per carretera, colos puntos d'encuesta en colorao.

- c El Camín de Santiago (Viejo Fernández 2003): históricamente nun hebo nenguna vía de comunicación con tanta afluencia como los diferentes caminos qu'acaben en Compostela (Galicia). Más allá de les razones relixoses, los pasos qu'hai d'esta ruta per Asturias y, más en concreto, pel área d'estudiu, remarquen la relevancia de centros como Uvieo o Grau, que llingüísticamente fueron exes d'expansión de fenómenos innovadores y de formes llingüístiques de prestixu. Los llugares enclavaos en zones d'alredor de dalgún de los pasos del Camín de Santiago nel área d'estudiu avecen a ser los más homoxéneos llingüísticamente y los más alloñaos avecen a ser los más primitivos o los que más rasgos en decadencia guarden (Rodríguez Monteavaro 2025: 180-183). Ello ye, por exemplu, Llompaxuga o Areces son puntos d'encuesta con munches característiques compartíes cola mayor parte del área investigada, mientres que Restiellu, Ambás o Fuxóu son pueblos mui

tradicionales no estrictamente llingüísticu y, como se vio nos mapas dialectométricos, con munchos datos singulares (Rodríguez Monteavaro 2025: 180-183). Na figura 12 represéntase un mapa coles vías del Camín de Santiago nuna área amplia del centru-occidente asturianu col oxetivu de visualizar qué pueblos nos que se fixeron encuestes del ELCOA queden pegaos a él y qué pueblos son los más separaos.

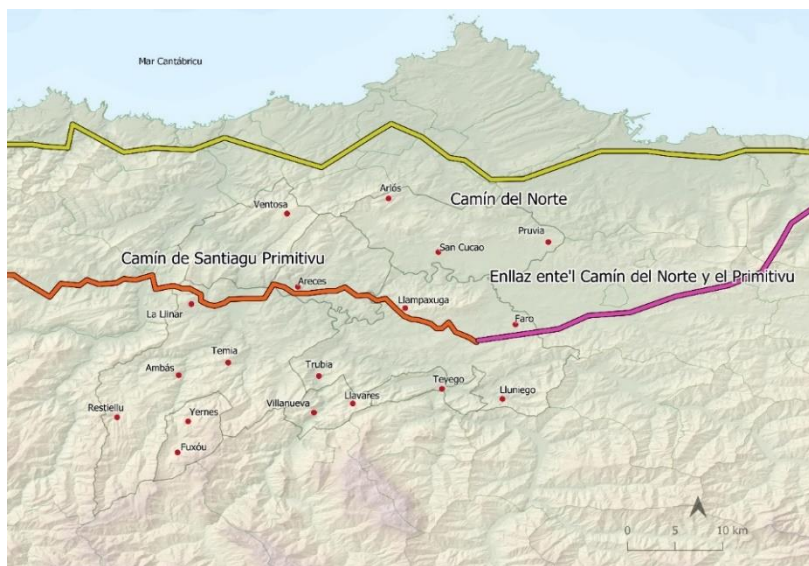


Figura 12. Mapa de les rutes del Camín de Santiago nel área estudiada.

2.2.3. Cuestiones sociollingüístiques

En Rodríguez Monteavaro (2022: 133-138) faise una breve comparación ente los resultaos de los mapas dialectométricos y les opiniones llingüístiques de los propios falantes entrevistaos nel ELCOA. Amás de les cuestiones xeneracionales o de tresmisión grupu-grupu que señala Labov (1994: 348-366) como elementos que marquen un cambéu llingüísticu en casos como l'asturianu, faise necesario agora centrar l'análisis más bien nes cuestiones dialectométriques en relación coles opiniones de los falantes entrevistaos nel

ELCOA pa comprender cómo'l métodu dialectométricu puede casar o non cola percepción popular d'una llingua. Ye relevante nesti sentíu destacar que les figures 13 y 14, aunque sían oxetives en cuantes a los resultaos de los análisis, por tar fechos con una aplicación informática que nun pondera de manera suxetiva los datos introducíos, sí son reconocíos por parte de los falantes, ello ye: ye común escuchar a los habitantes del área falar de les isogloses que diferencien les dos veres del ríu Nalón, hasta'l puntu, en dalgunos casos, de que los informantes lleguen a nun s'identificar llingüísticamente colos falantes del llau opuestu al suyu (Rodríguez Monteavaro 2022: 137). De toes formes, tamién ye de sorrayar que si se fai una subdivisión de clústeres (a partir de 4 divisiones), les opiniones de los informantes sobre la zonificación dialectal del territoriu yá difieren de los resultaos del análisis dialectométricu (Rodríguez Monteavaro 2022: 137-138), sobre too nos puntos d'encuesta centrales (Villanueva, Trubia, Areces y Arlós)⁷ (figures 15 y 16). Esto ye relevante a la hora de caracterizar llingüísticamente la zona d'estudiu, pues too indica qu'existe un ciertu desequilibriu ente la intuición de los falantes del área y los resultaos obteníos cola aplicación Diatech, lo que fai suponer que la dialectoloxía cuantitativa nun tien por qué ser la única ferramienta válida pa subdividir un territoriu dialectalmente (ver otres propuestes n'otros territorios, como les de Fernández, Bonilla & Rocha 2024 o de Wieling 2012).

3. Mapes finales

Entós, como ramu a tola investigación dialectográfica de Rodríguez Monteavaro (2023) y la dialectométrica de Rodríguez Monteavaro (2025), namás cabría volver a unu de los mapas (figures 13 y 14) que, posiblemente sía'l más relevante: l'análisis de clúster o dendrográficu y el métodu de Ward, con un índiz relativu d'identidá o índiz relativu d'asemeyanza (IRI). Retomando la esplicación d'esti tipu de mapas de Rodríguez Monteavaro (2025: 152-159), puede dicise como resume que gracies a ellos visualícense pares de puntos d'encuesta atendiendo a procedimientos estadísticos que miden l'asemeyanza de datos interpuntuales. Usando l'IRI col métodu de

⁷ Remítese dende equí a Rodríguez Monteavaro (2022) pa ver tola argumentación relacionada a estes afirmaciones.

Ward, l'aplicación Diatech divide los llugares investigaos nel ELCOA en pareyes de similitú descendiente, ello ye, en bloques de conxuntos de respuestes que guarden paecíos, xerarquizaos, al so tiempu, de menor a mayor cantidá de diferencies llingüístiques o distancia lectal. Por esto esti mapa agrupa tola información cuantitativa dialectal recoyida nes encuestes del ELCOA y sintetízalo en dos árees llingüístiques, una al leste y otra al oeste, o n'otres palabres: l'área que se podría denominar de les «variedaes asturllioneses occidentales» (VAO) y l'área de les «variedaes asturllioneses centrales» (VAC).

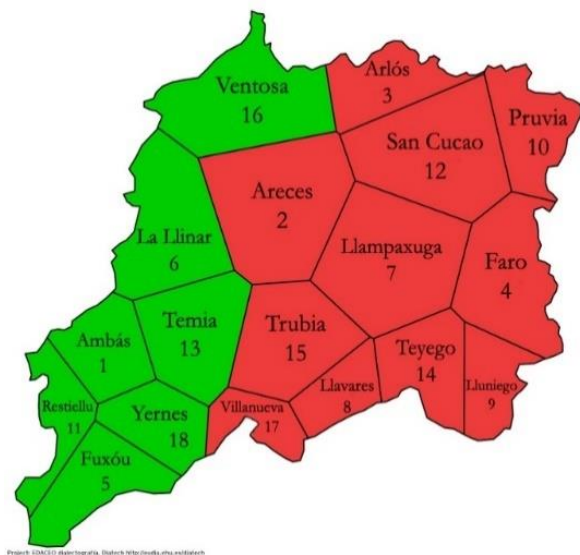


Figura 13. Mapa según l'análisis de clúster (IRI) con algoritmu de Ward y dos divisiones.

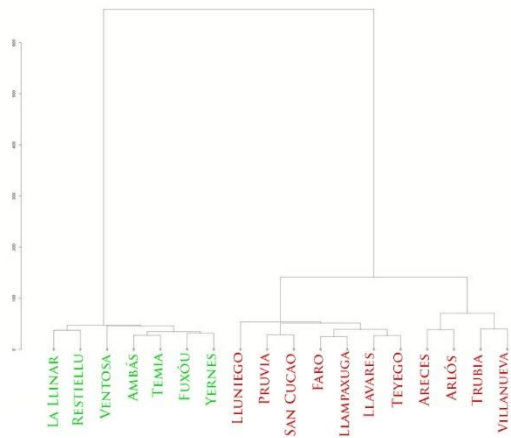


Figura 14. Dendrograma según l'análisis de clúster (IRI) con algoritmu de Ward y dos divisiones.

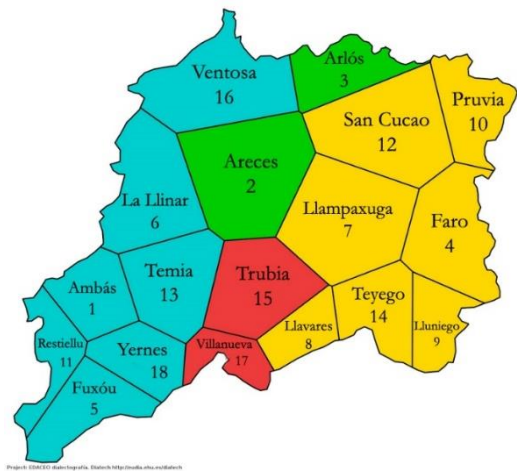


Figura 15. Mapa según l'análisis de clúster (IRI) con algoritmu de Ward y cuatro divisiones.

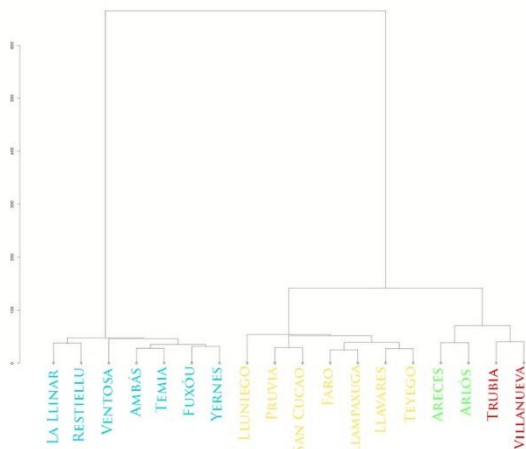


Figura 16. Dendrograma según l'análisis de clúster (IRI) con algoritmu de Ward y cuatro divisiones.

El siguiente (figura 17) ye un esquema a partir del dendrograma de la figura 14. D'él y del mapa de la figura 18 podría sacase en conclusión lo siguiente: efectivamente, la zona d'estudiu del ELCOA ye una área na que conflúi un fexe d'isogloses difusu ente los dialectos occidental y central del asturllionés que sirve de frontera ente les dos variedaes. Tradicionalmente (Menéndez Pidal 1906ab; Rodríguez-Castellano 1954; Catalán 1956, 1957 y García Arias 2003a, sobre too) la llende ente estos bloques dialectales taba marcada por un númberu reducíu d'isogloses (siempre menos de venti), onde la isoglosa que marcaba les zones de conservación y de perda de los diptongos decrecientes *ou* y *ei* frente a *o* y *e*, ente dalguna otra dependiendo del investigador, yera la qu'identificaba mayormente esta división. Siguiendo esta diferenciación dialectal tradicional, la mayor parte de los llugares investigaos nel ELCOA casaría cola dialectoloxía tradicional, menos nos llugares de Trubia y de Villanueva⁸, que tollos trabayos anteriores consideren dientro del asturianu

⁸ Que conserven el vocalismu occidental (Rodríguez Monteavaro 2023: 58-59) y los diptongos *ei* y *ou* occidentales (Rodríguez Monteavaro 2023: 66-89), ente munchos otros rasgos occidentalizantes más.

occidental, aunque nos análisis globales dialectométricos (ver figures 13 y 14) apaecen como más cercanos llingüísticamente al bloque central del asturllionés. Asina, aunque perceptivamente les fales de Trubia y Villanueva pudieren tener más conexón coles VAO, los datos cuantitativos midíos gracies a métodos matemático-estadísticos relaciónenles más coles fales VAC. Esta redefinición de parte de la frontera nel ELCOA ye frutu de l'acumulación estadística cuantitativa de los datos dialectales recoyíos y respunde de manera oxetiva a les cuestiones d'ordenación xeolectal de les fales del *continuum* asturianu.



Figura 17. Esquema xeolectal en términos d'asemeyanza xeolectal a partir del dendrograma de la figura 14⁹.

⁹ Esti esquema ye puramente divulgativu y nun ta fechu con una aplicación que divida'l territoriu de manera proporcional o matemática. La coloración va de más frío a más caliente según más rasgos del asturianu occidental > asturianu central.

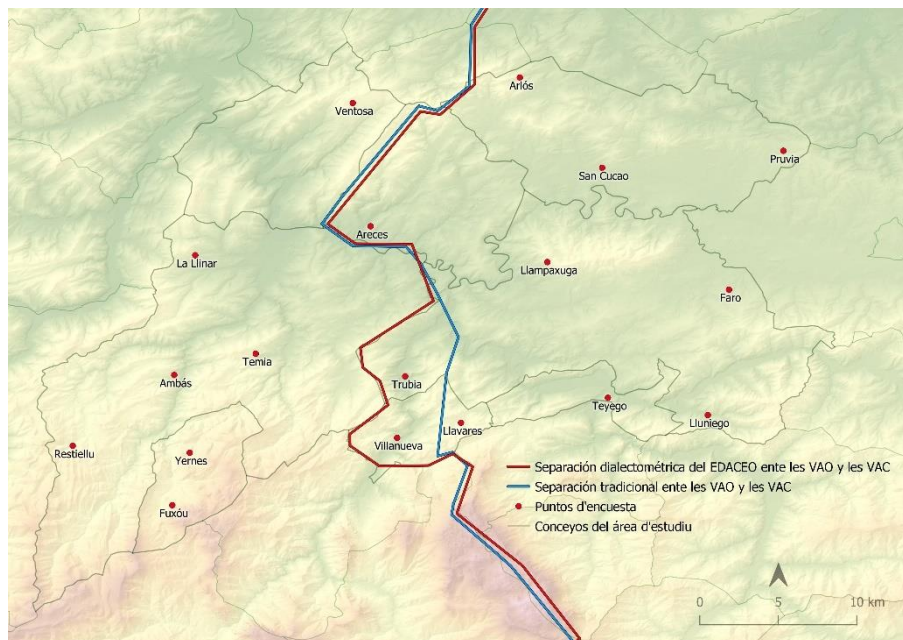


Figura 18. Mapa de separación xeolectal a partir del dendrograma de la figura 14 en confrontación cola propuesta de la dialectoloxía tradicional.

4. Conclusiones xenerales

Rematáu'l procesu d'análisis dialectográficu y dialectométricu del ELCOA y vistes les interpretaciones territoriales y poblacionales que se-y pueden dar a los resultaos, pueden estraese les conclusiones siguientes:

- a Constatábase nel área d'estudiu del ELCOA la existencia d'una zona de transición ente los bloques occidental y central del asturllionés, confirmada pol númeru eleváu d'isogloses que se da nesti territoriu.
- b Les característiques orográfiques del territoriu pueden condicionar les diferentes subdivisiones dalectales del área estudiada. Así, el

- Nalón y los cordales son les barreres que más sirvieron d'elementos d'acumulación d'isogloses nel casu analizáu.
- c La conformación poblacional de los llugares del territoriu ye clave a la hora d'estudiar les inxerencies llingüístiques innovadores y, tanto la influencia de los núcleos más grandes, como de les vées de comunicación principales, fueron modulando los sistemes llingüísticos locales a lo llargo de la historia. Actualmente'l procesu de castellanización afecta a toles capes de la sociedá, pero hai diferencia en cuantes al nivel de castellanización entre les zones rurales, urbanes o semiurbanes, la edá de los falantes, la ocupación y el grau de reflexón metallingüística, factores que definen Asturias y cualesquier otru territoriu contemporáneos.
 - d La dialectometría amuestra una posible división dialectal, qu'en dalgunos puntos d'encuesta nun se correspuende cola opinión de zonificación llingüística de los propios falantes. Les dos interpretaciones podríen ser válides en marcos epistemolóxicos y conceptuales totalmente diferentes, pues solo la dialectoloxía cuantitativa ye científica y nun pondera rasgos llingüísticos perriba d'otros de manera suxetiva y aleatoria.

5. Apuntes finales

L'ELCOA, como trabayu dialectolóxicu, nun pretende otro que contribuir al conocimientu llingüísticu hispánicu gracies al trabayu de campu, la recopilación de datos llingüísticos y la so sistematización y análisis. Amás, como se trata d'una investigación de corte científicu que busca esponder la realidá glotolóxica de la manera más fiel posible, cada paradigma científicu nuevu va poder revisar y completar la información d'esta investigación, pues los resultaos espuestos nun pretenden conformase como la obra final sobre l'estudiu de les variedaes xeolectales en cuestión. Sicasí, el proxectu ELCOA ta basáu nuna metodoloxía coherente y novedosa dientro del ámbitu asturllionés que puede servir de modelu pa otros trabayos posteriores bien n'otres zones del dominiu, bien na mesma área estudiada.

Fuera del ámbitu estrictamente llingüísticu, percibióse na fase del trabayu de campu la progresiva y acelerada perda de población nes zones

rurales asturianas en direccióu a les ciudaes y villes grandes de la parte central d'Asturies. Esto conlléva'l deterioru non solo de la llingua asturiana, sinón de tol sistema tradicional de vida y de pensamientu que llevó a la sociedá al estáu actual. D'igual manera, tamién se confirmó que les xeneraciones siguientes a les persones informantes adaptaron en ciertu mou, polo menos nes árees menos globalizaes, les formes d'espresión cultural heredaes a los cambeos del sieglu XXI, aspectu que, según paez, podría salvaguardar la idiosincrasia de les zones rurales nes que se centró l'ELCOA¹⁰.

6. Llinies d'investigación que s'abren depués del ELCOA

La tipoloxización de los sistemas llingüísticos emparentaos ente sí tien futuru si s'apliquen les nueves tecnoloxíes a los sos oxetivos. Nesti sentíu, l'apaición de los criterios matemáticos pa la elaboración de mapes y pa la taxonomización de variedaes llingüístiques supunxo un relevante avance pa que la dialectoloxía tradicional nun se pierda nos anales de la historia como una curiosidá de los sieglos XIX y XX. A partir d'esto, paez que les llinies que s'abren a partir del ELCOA son incontables: dende continuar cola publicación por artículos de los fenómenos estudiaos hasta'l xerme d'un posible atlas llingüísticu del dominiu asturllionés y la so dialectometrización.

Per un llau, la parte dialectográfica del estudiu aporta datos suficientes como pa facer un trabayu sobre la incursión de la llingua castellana nesta zona dialectal y ver cómo afecta al modelu llingüísticu tradicional históricu. Esti proxectu tamién podría adecuase a los métodos sociollingüísticos, que podríen unise a investigaciones de tipu diacrónicu.

Per otu llau, a partir del bloque dialectométricu, los análisis que se pueden facer multiplíquense según la capa llingüística que se quiera valorar: sería interesante tratar en profundidá l'aspectu glotopolíticu, más allá de la muestra de datos sociollingüísticos, de les variedaes asturllioneses occidental y central (cuála ye la relación falantes / non falantes / llingua tradicional, cómo afecta la política llingüística centralista española o asturiana a les fales perifériques [Rodríguez Monteavaro 2022: 126-130], cómo la ideoloxía

¹⁰ Resérvase pa una futura publicación esta percepción sucinta que se fai equí a mou d'apunte. Ye un tema que se vien constatando nel trabayu de campu propiu y que necesita ser estudiáu a fondu.

lingüística de les persones de les diferentes zones investigaes afecta al grau de conservación de la llingua propia, o mesmamente cómo intervién nos usos llingüísticos de cada falante la modificación de los espacios tradicionales onde se faló asturianu, ente otres munches cuestiones).

Finalmente, como colofón, l'ELCOA ye continuador y al tiempu empiezu d'una llinia investigadora nel ámbitu dialectal del dominiu asturllionés. En manes de los próximos trabayos queden más análisis y conclusiones.

Bibliografía

- Andrés Díaz-Madariaga, Ramón de 2023. Asturleonese dialect classifications. *Dialectologia*. Special issue, 12: 51-97. <https://10.1344/Dialectologia2024.2024.3>
- Aurrekoetxea, Gotzon 2019. Estudiando la variación: más allá de la dialectometría, ponencia en el Seminario Internacional PSylex V. Universidad de Zaragoza. Online: <https://www.youtube.com/watch?v=Duz1PN2LGoI>
- Aurrekoetxea, Gotzon (coord.) – Jon Sánchez [de la Fuente] – K[arme]le Fernández [Aguirre] – J[esús] Á[ngel] Rubio [Peña] – Borja Ruiz 2012. Diatech, aplicación informática. Online: http://eudia.ehu.eus:8080/diatech_old/about/
- Aurrekoetxea, Gotzon (coord.) – Karme]le Fernández Aguirre – Jesús Ángel Rubio Peña – Borja Ruiz – Jon Sánchez de la Fuente 2013. 'Diatech': a new tool for dialectometry. *Literary and linguistic computing*, 28 (1): 23-30.
- Benito Ruano, Eloy 1986. El mercado de Oviedo. *Archivum*, 36: 151-162.
- Casaprima Collera, Adolfo 1997. *El Fontán*. Oviedo: Casaprima Editor.
- Catalán (1956) = Catalán Menéndez-Pidal, Diego 1956. El asturiano occidental. Examen sincrónico y explicación diacrónica de sus fronteras fonológicas (I)». *Romance Philology*, X (2): 71-92.
- Catalán (1957) = Catalán Menéndez-Pidal, Diego 1957. El Asturiano Occidental. Examen sincrónico y explicación diacrónica de sus fronteras fonológicas. *Romance Philology*, XI (2): 120-158.
- Chambers, Jack K. – Peter Trudgill 2004. *Dialectology*. Cambridge: Cambridge University Press. [Segunda edición, 1998].
- ETLEN (2017) = Andrés Díaz, Ramón d' (dir.) – Fernando Álvarez-Balbuena García – Xosé Miguel Suárez Fernández – Miguel Rodríguez Monteavaro 2017. *Estudiu de la transición llingüística en la zona Eo-Navia, Asturias (ETLEN)*. *Atles llingüísticu dialectográficu - horiométricu - dialectométricu*. Uviéu: Trabe / Universidá d'Uviéu.
- Fernández, Javier Orlando – Johnatan E. Bonilla – Luz Angela Rocha 2024. The influence of geographic variables in linguistic variation. *Dialectologia* 32: 165-191. <https://doi.org/10.1344/DIALECTOLOGIA2023.32.7>.
- García Arias, Xosé Lluis 2003. *Gramática histórica de la lengua asturiana. Fonética, fonología e introducción a la morfosintaxis histórica*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana.
- García Fernández, Alicia 2016. Grado (Asturias). Arqueología urbana de una villa medieval en el Camino de Santiago. *Nailos*, 165–195.

- Goebel, Hans 1975. Dialektometrie. *Grazer linguistische Studien* 1: 32-38.
- Goebel, Hans 2006. Recent Advances in Salzburg Dialectometry. *Literary and Linguistic Computing* 21: 411-435. <https://doi.org/10.1093/lc/fql042>.
- Goebel, Hans 2008. Le laboratoire de dialectométrie de l'Université de Salzburg. *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 118: 35-55.
- Goebel, Hans 2012. Introduction aux problèmes et méthodes de l'École dialectométrique de Salzburg» (avec des exemples gallo-, italo- et ibéromans). *Proceedings of the International Symposium on Limits and Areas in Dialectology (LimiAr), Lisbon, 2011*, eds. Álvarez Pérez, Xosé Afonso – Ernestina Carrilho – Catarina Magro. Lisbon: CLUL. 117-166.
- Labov, William 1994. *Principles of Linguistic Change, Vol. 1. Internal Factors*. Oxford: Blackwell.
- Menéndez Pidal, Ramón 1906a. El dialecto leonés. *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 3ª época, año x, 2-3: 128-172.
- Menéndez Pidal, Ramón 1906b. El dialecto leonés (Conclusión). *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 3ª época, año x, 4-5: 294-311.
- Ramallo Asensio, Germán Antonio 1979. *El Fontán, núcleo del Oviedo moderno*. Oviedo: autoedición.
- Rodríguez-Castellano, Lorenzo 1954. *Aspectos del habla occidental*. Oviedo: Instituto de Estudios Asturianos.
- Rodríguez Monteavaro, Miguel 2022. Cuestiones dialectométriques y sociolingüísticas nel área centro-occidental asturiana. *Línguas minoritárias e variação linguística* | 2, coords. Gómez Bautista, Alberto – Helena Rebelo – Luís Pinto Salema – Lurdes de Castro Moutinho – Tamara Flores Pérez. UA Editora, Universidade de Aveiro. 120-148.
- Rodríguez Monteavaro, Miguel 2023. *Estudiu llingüísticu nel centru-occidente asturianu (ELCOA). Pequeñu atlas dialectográficu*. Oviedo: Trabe.
- Rodríguez Monteavaro, Miguel (2025). Un posible análisis dialectométrico en el centro-occidente de Asturias. *Trabajos lingüísticos sobre el dominio iberorromance noroccidental: historia, sincronía y sociedad*, eds. Alonso Pascua, Borja – Alba Agüete Cajiao. Valencia: Tirant lo Blanch. 149-189.
- Ruiz de la Peña Solar, Ignacio 1966. El comercio ovetense en la Edad Media. *Archivum*, 16: 339-384.
- Suárez López, Jesús 2018. *Atlas Sonoru de la Llingua Asturiana. VIII*. Uviéu, Xixón: Academia de la Llingua Asturiana / Fundación Municipal de Cultura del Conceyu de d'Uviéu.
- Viejo Fernández, Xulio 2003. *La formación histórica de la llingua asturiana*. Uviéu: Trabe.
- Wieling, Martijn 2012. *A Quantitative Approach to Social and Geographical Dialect Variation*. Groningen: University of Groningen Library.